

傳書

CCM PROCLAIM

第31卷 • 總186期 2023年12月 逢雙月出版 免費贈閱

基
督
自
降
生
不
是
正
過
去
式

封面故事

基督降生帶來怎樣的平安？ / p.3

盼望——傳 / p.5

情性教育再想像

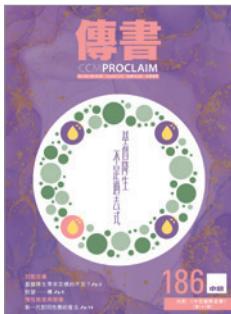
新一代對同性戀的看法 / p.14

186

中信

內附：《中信國際差會》
(第147期)

目錄



封面故事：
基督降生不是
過去式



智能手機即上
歡迎網上瀏覽
各期《傳書》

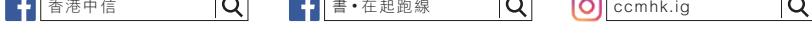
封面故事

- | | |
|---------------------|-----|
| 2 「以馬內利」從來是現在式 | 編輯室 |
| 3 基督降生帶來怎樣的平安？ | 鄧瑞強 |
| 5 盼望——傳 | 雷競業 |
| 7 聖誕不可言喻的喜樂 | 楊思言 |
| 8 基督降生給離散羣體帶來怎樣的喜樂？ | 黃樹輝 |
| 10 上帝的愛豈是「以為」 | 小乙 |
| 11 見證基督降生，實踐福音大能 | 陳淑娟 |

專欄

- | | |
|------------|-------|
| 13 心靈世界的尋覓 | 劉文亮 |
| 14 情性教育再想像 | 鄭安然 |
| 15 現代門徒行傳 | 朝朝 |
| (徒十一1-18) | |
| 16 查經小品 | 廖玫瑰 |
| 17 工場特稿 | 木村和歌子 |
| 封底 嘘言·再思 | 編輯室 |

歡迎到香港中信的Facebook專頁及‘ccmhk.ig’ Instagram專頁分享文章和圖片，傳送祝福。



出 版 / 中國信徒佈道會有限公司
CCM Christian Mission Ltd.
地 址 / 香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓
通訊地址 / 香港九龍尖沙咀郵箱98560號
電 話 / (852) 2810-9933
傳 真 / (852) 2868-3212
電 郵 / lit@ccmhk.org.hk
網 址 / www.ccmhk.org.hk
顧問 / 鄭以心牧師、翁競華牧師
董事 / 陳希陸牧師、陳黔開牧師、
彭永福醫生、呂君望牧師、
羅兆麟牧師、鄧世安先生
義務法律顧問 / 陳家榮律師
總幹事 / 黃劉雅璧
責任編輯 / 吳陳妙如
特約編輯 / 小乙、Elsie
編輯行政 / 許淑明
設計、插圖、印製 / 濛一設計坊

本刊不收訂費，歡迎索閱、轉介、投稿，及奉獻支持印刷費。
作者文責自負，立論不代表本刊。
本刊保留所有文章及圖片版權，如欲轉載，請來信申請。

CCM Proclaim
Issue 186, Dec. 2023
(Volume 31, Number 6)
Published bimonthly by
CCM Christian Mission Ltd.,
9/F, Win Plaza, 9 Sheung Hei St.,
San Po Kong, Kowloon,
Hong Kong.
Printed in Hong Kong.
Periodicals postage paid at Hong Kong.
Postmasters: Send address changes to
CCM Proclaim, P.O. Box 98560,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

傳書

CCM PROCLAIM

2023年12月號
第31卷 第6期 總第186期
(逢雙月出版)

歡迎香港及海外讀者投稿
• 來稿請註明「投稿《傳書》」，並附真實姓名、
地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱
• 請勿一稿兩投
• 請把稿件電郵到lit2@ccmhk.org.hk

歡迎免費訂閱
訂閱傳真：2868-3212
訂閱電郵：lit@ccmhk.org.hk



中信國際差會 (CCM International)

20	宣教心・禱	馬偕	編輯室
21	中信 Link	淺談宣教士關顧	劉耀光
22	跨界差傳	屬靈爭戰無國界	楊秀英
24	跨文化足印	「猶」然而生	枝子
26	傳者加油站		中信國際差會

管家心語

29	在主使用的平台上點燈	黃劉雅璧
----	------------	------

香港中信消息

- 1 敬請留意 2024 年各季「頁頁滋養書聚」舉行日期
- 19 歡迎索取福音單張、冊子、小書
- 28 差傳祈禱會及代禱消息 (2023 年 12 月至 2024 年 1 月)
財務報告 (2023 年 9-10 月)
- 封底 誠徵會計幹事

頁頁滋養書聚



- 「近年社會狀況轉變，使我覺得需要認真閱讀，更深認識所信的。」
- 「從參與者的分享中認識了值得一讀的好書，像我這類不知從何入手挑選好書的人實在是祝福，而且參與者的分享很能幫助人反省信仰。」
- 「閱讀好書不僅可標記重點，更可停佇在某個段落反覆思考，讓人從中有更深入的得着和提醒。」
- 「閱讀可以使一個人對生命和生活的觸覺變得敏銳。」

以上是2023年度「頁頁滋養書聚」參與者的參與感受。頁頁滋養書聚盼與來自不同教會的弟兄姊妹，分享閱讀的感動和思考、聆聽靈裏的尋問與省察，主裏互勉同行。

本會定期舉行「頁頁滋養書聚」

請「你」預留時間 (每季第一個星期六) 一起參與滋養生命的書聚

時間：下午 2:30-4:00

地點：中信辦事處（九龍新蒲崗雙喜街 9 號匯達商業中心 9 樓）

備註：必須報名

查詢或報名：請致電 2810-9933 或在 [書·在起跑線](#) 臉書專頁留言。

亦歡迎到本會官網「頁頁滋養書聚」網頁上填寫網上報名表格。

2024 年各季書聚將於以下日期舉行：

第一季：3 月 2 日

第二季：6 月 1 日

第三季：9 月 7 日

第四季：12 月 7 日

* 歡迎在「書·在起跑線」臉書專頁留言建議明年各季書聚主題。

- 讚好點閱「書·在起跑線」臉書專頁。
- 加入「頁頁滋養書聚羣組」，互動分享，閱讀這門樂事。
- 歡迎瀏覽剛過去 12 月 2 日的書聚「曾跟自己最深情對話的書」及當天的分享內容。



歡迎瀏覽過去的
書聚及分享內容

「以馬內利」從來是 現在式

文/編輯室

在羅馬時代，猶太省充滿壓迫和內亂的時候，一天夜裏，天使向貧窮卑微的牧羊人宣布救主基督降生的消息。這消息對當時渴望擺脫苦難和壓迫的人，誠然是大喜的信息、是盼望與平安的信息。

環看現今世代，戰雲莫測、世道不整、謊言充斥、人心惶惑。香港更經歷社會動盪、疫情衝擊、移民潮、離散創傷、經濟衰退，許多人因而產生情緒壓力。令人不禁嘆問：「何處有盼望？何處有平安？」難道基督降生的福音是過去式？

將臨期省思

為抗衡商業社會視聖誕節是鼓動消費的季節性經濟活動，近年不少非傳統禮儀教會嘗試重尋將臨期（降臨期、待降節）的意義，以提醒信徒專注道成肉身的基督，省思主耶穌臨在對人生命的重要。

教會在將臨期擺放將臨花環（將臨環、將臨圈），花環上會放置五根蠟燭。在花環邊上分別有三根紫色蠟燭，一根粉紅色蠟燭，花環中間是一根白色大蠟燭。將臨期的每週會點燃一根蠟燭，提示我們要省察、預備自己，活出光明的生命，等候基督第二次再臨。因此，我們須醒悟、悔改，從而進入主的喜樂、平安。白色大蠟燭象徵基督的光，就是世界的光，已然臨在人間；「以馬內利」的神與在黑暗苦境中的人同在，賜予平安、盼望、愛與喜樂。

現在式信仰生命

可是，身為天國子民的我們能與人分享，展現這「以馬內利」的福音嗎？能讓人看見盼望嗎？能為被苦待、受逼迫、遭離棄的人傳達平安的信息嗎？能讓無助、無力、迷失、離散的人得聞喜樂的真義嗎？

人的生命裏有耶穌便是問題的答案，「以馬內利」從來是現在式，不論哪個時代，哪樣的社會環境。因為現在式的信仰生命必須如道成肉身的主耶穌，進入貧窮、被擄、心靈憂傷、受欺壓的人羣中，服侍他們，並宣告神的拯救（參路四 18-19）。

盼望讀者從幾位封面故事作者的文章中，堅定基督降生與你生命的緊密連結，即使在不安的世代，卻更深經歷祂的平安、盼望、愛與喜樂。如此，世人便因你們知道，基督降生不是過去式。**傳**

基督降生 帶來怎樣 的平安？



文/ 鄧瑞強

世上哪有真平安？

新約 *eirēnē*（譯作平安、和平、和睦等）對應舊約 *shalom*，它的字根意指完整和圓滿。人得享平安，即其身、心、靈皆圓滿，有整全而豐盛的人生。能「平平安安 (*shalom*) 地歸到你列祖那裏」（創十五15），意思近乎現今的安息 (rest in peace)，即生命圓滿，能無憾離開世界。若活在暴力、混亂和令人恐懼的世界裏，人怎能圓滿和平安？故舊約論到平安時，不只論及個人狀態，更涉及世界的總體光景。

令人平安的世界最起碼沒有戰爭及天災人禍帶來的苦難（參王上五4），但這是不夠的，還

需要正面的內容。令人平安的世界必須是正義的。詩人說：「慈愛和信實彼此相遇，公義和平安互相親吻。」（詩八十五10，《新譯本》）公義是平安的夥伴，沒有公義，平安也不會來臨。以色列人被擄時，身、心、靈最不平安，故他們的終極盼望是：「因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們。政權必擔在他的肩頭上；他名稱為『……和平的君』。他的政權與平安必加增無窮。他必在大衛的寶座上治理他的國，以公平公義使國堅定穩固，從今直到永遠。」（賽九6-7）他們期望有新君王來臨，建立全新的國，這國的特質是公義，能為世人帶來永

久的平安。

耶穌降生時，舊約的期望便實現了。我們看看馬太福音和路加福音如何談論耶穌帶來的平安。

馬太福音中的平安

馬太福音的聖誕故事布局明顯放在兩王相遇上。耶穌這新生王的降生建立全新的天國。福音書結束時，死而復活的耶穌便宣告：「天上地下所有的權柄都賜給我了。」（太二十八18）耶穌的王權透過自己為他人犧牲的十架行動來達致；希律的王權卻透過屠殺手無寸鐵的嬰孩而維持。耶穌的天國以十架的愛感召人；希



律的王國卻以消除異己來守護。兩者對比之下，便看到耶穌降世所開展的天國正要除去地上強權的暴力，建立真正和平的羣體。

馬太福音的聖誕敘事有一小插曲——義人約瑟為了不明明羞辱懷疑不貞的馬利亞，打算暗暗休了她。約瑟力圖保護馬利亞的尊嚴，他的義與仁愛結合。為了解釋何謂義，馬太筆下的耶穌兩次說：「我喜愛憐恤，不喜愛祭祀。」（太九13，十二7）這插曲正好解釋「慈愛和信實彼此相遇，公義和平互相親吻」的含意。真正和平的國度不可能離開義，而義與慈愛相接。

和平與義的連繫也反映在八福的最後兩福上。「使人和睦的人（peacemakers）有福了！因為他們必稱為神的兒子。」（太五9）神的兒子耶穌降世，呼召我們效法祂，作出神的兒子的行動，就是在這暴力的世界主動創造和平。這當然會遇到「希律王」的暴力，但耶穌鼓勵我們說：「為義受逼迫的人有福了！因為天國是他們的。」（太五10）公義和平互相親吻，有公義的地方才有和平。背負十架的耶穌呼召我們甘於為義受逼迫，如此，世人才能看到和平天國的臨在。對馬太而言，耶穌降世，正要透過仁愛的行動打破暴力的惡性循環，建立正義的天國，讓人享受真正的和平。

路加福音中的平安

路加福音的聖誕故事布局放在凱撒奧古斯都的政治氛圍裏。奧古斯都的偉大創造出被稱為「羅馬和平」的盛世。對比奧古斯都，路加指耶穌才是真正的「和平之君」。耶穌降生時，天兵讚美神說：「在至高之處榮耀歸與神！在地上平安歸與他所喜悅的人！」（路二14）耶穌來，要將平安帶給人。耶穌死而復活後向門徒顯現時，祂第一句便說：「願你們平安！」（路二十四36）

這平安從何說起？路加福音的聖誕敘事裏有另一小插曲——馬利亞領受天使報信後的頌歌：「馬利亞說：『我心尊主為大；我靈以神我的救主為樂；因為他顧念他使女的卑微……那有權能的，為我成就了大事；他的名為聖……他用膀臂施展大能；那狂傲的人正心裏妄想就被他趕散了。他叫有權柄的失位，叫卑賤的升高；叫飢餓的得飽美食，叫富足的空手回去。』」（路一46-53）

充滿大能的神卻顧念卑微的婢女。馬利亞以「至高者顧念至卑者」的反常邏輯解釋耶穌降世所帶來的平安，這是創造「羅馬和平」的奧古斯都也無法想像的平安。這平安顛覆世間的秩序。世間賴以維繫壓迫結構的權力和財富，在耶穌開展的新社羣裏被視為無有。在人間承受着人性卑

賤和身體飢餓者，卻在耶穌開展的新社羣裏，殘缺的人性獲得修復、物質的缺乏獲得供應，身心、靈達致整全的圓滿。在路加福音的下集使徒行傳裏，耶穌建立的新羣體的新生活模式得到進一步描繪：「那許多信的人都是一心一意的，沒有一人說他的東西有一樣是自己的，都是大家公用……內中也沒有一個缺乏的；因為人人將田產房屋都賣了，把所賣的價銀拿來，放在使徒腳前，照各人所需用的，分給各人。」（徒四32、34-35）這完全改變了自私自利的人性，也瓦解了壓迫弱者的金權結構。如此，真正的和平世界才會出現。

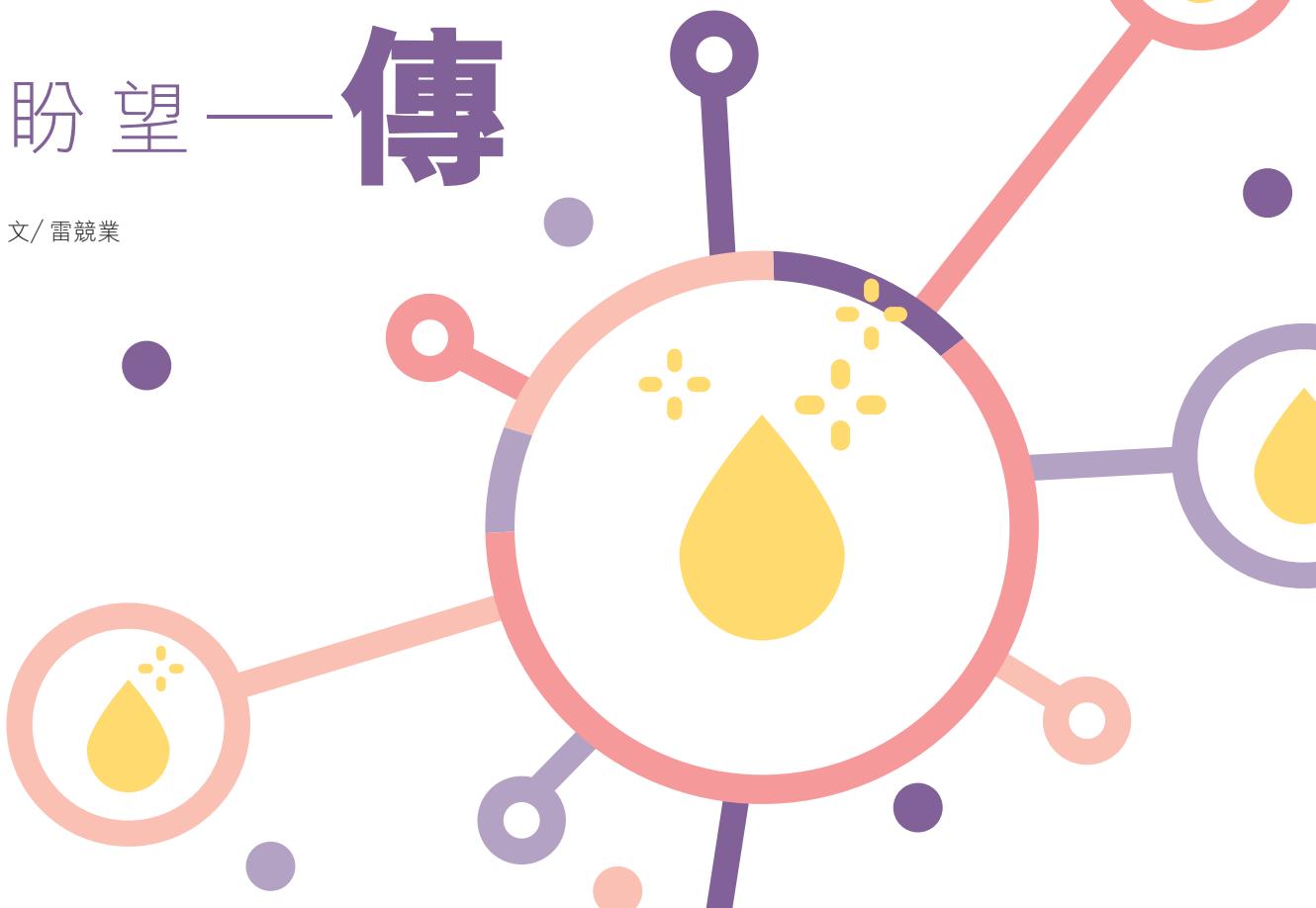
正義與仁愛的彰顯

總括而言，耶穌降世建立和平的天國，這和平不僅拒絕暴力，更正面促進正義。我們不能只是被動享受和平的成果，耶穌呼喚我們積極創造和平，這和平與正義相擁。馬太福音視正義為彰顯仁愛；路加福音視仁愛為徹底變革社會，讓世上再無被欺壓的弱者。這就是耶穌降世帶來的和平。你如何回應這和平的福音呢？傳

（作者是香港崇基學院禮拜堂榮譽助理校牧）

盼望——傳

文/雷競業



你知道你要去哪裏嗎？
你喜歡生命給你的各樣事情嗎？
你要去哪裏，你知道嗎？
你期望的東西，得到了嗎？
當你回頭看，並沒打開的門。
你要期望甚麼，你知道嗎？
我們曾停留在時間中，
追逐腦海中的異夢。
.....
現在回看我們的種種計劃，
我們讓那麼多夢想從手上溜走。
為何我們要等這麼久才明白，
那些問題的答案是多麼可悲？^(註)

盼望在哪裏？

人生在世，本來就常會對前路感到迷惘，經歷了幾年社會動盪和新冠肺炎疫情，使香港人更深體會以上問題的可悲。面對如移民與否等抉擇，我們的選擇往往出於恐懼憂心，而不是願景盼望。

信徒的景況又如何？這時我們更需反省信徒應盼望甚麼，以及盼望的根基在哪裏。很多時候，信徒盼望的事情和世人差不多：好工作、美滿家庭、子女成才、身體健康、社會繁榮等，這些都是人之常情，也是美好之事。但若我們的盼望只停留在這些事情

上，得不到時就會怨天尤人，那麼我們就連外邦人也比不上了。

平安在哪裏？

你知道你的生命要往哪裏去嗎？是要往萬事如意的美好明天裏去嗎？如果這是你的期望，可能有無數失望在等着你，叫你覺得生命可悲。不過，聖經鼓勵我們抱另一種期待：「應當一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴神。神所賜那超越人所能了解的平安，必在基督耶穌裏，保守你們的心懷意念。末了，弟兄們，凡是真實的、凡是可敬的、凡是公義的、凡是清潔的、凡是可愛的、凡是有美名的，若有甚麼德行，若有



基督降生不是過去式

甚麼稱讚，你們都要留意。」（腓四 6-8，《和修版》）

保羅鼓勵信徒，不要期待一帆風順的生命，反而期待在逆境中經歷平安。這份「超越人所能了解」或「出人意外」的平安，不是出於四周環境，也不是出於信徒的堅強性格，而是出於聖靈的工作。聖靈的恩賜不一定解決一切問題，卻可以賜下平安與力量，使我們能與困境共處，以盼望回應令人失望的際遇。

活出真盼望

我們怎能活出這份盼望？保羅吩咐我們要留意有甚麼德行和公義的事情。當我們盡力而行，就是活在盼望中。德行是希臘哲學傳統中的核心觀念。希臘哲人體會到人生際遇往往不由我們掌握，能自主決定的是回應際遇的態度。德行是一種習性，在任何際遇中也始終如一，以公義恩慈的心態和行動回應。

信徒和世人一樣，盼望塑造美好明天，從而作出今天的抉擇。這種以成果為引導的盼望是人之常情，以色列人也懷着這種盼望離開埃及。

不過，保羅在這裏指出另一種盼望，它不在於環境能改變，而在於我們的愛心和信心不會因環境而改變。換句話說，我們的盼望不在乎環境的改善，而在於聖靈的能力使我們能應對

所有挫敗和困惑（參腓四 13）。

苦難中活出盼望的耶穌

聖子來到世上，也要經歷無數風波和表面上的挫敗。祂出生在污穢的馬槽，猶太人沒有迎接這位新生王，迎接祂的是希律的追殺。耶穌出來傳道，首先要經過撒但的引誘：耶穌的使命本是叫世人跟隨祂，撒但卻應許祂不用經過苦難，也可得到萬國，耶穌拒絕了這條捷徑。祂傳道，家鄉的人都看不起祂。祂被捕後，門徒都四散逃亡。從人的角度看，耶穌的一生充滿苦難與失意。

世人也許寄望風光明媚的人生旅程，但聖子「反倒虛己，取了奴僕的形象，成為人的樣式；既有人的樣子，就謙卑自己，存心順服，以至於死，且死在十字架上。所以神把他升為至高，又賜給他超乎萬名之上的名」（腓二 7-9，《和修版》）。耶穌的一生示範了在盼望中順服父神的旨意，特別是在困窘的處境。聖經應許我們：「但是基督作為兒子，治理神的家。我們若堅持因盼望而有的膽量和誇耀，我們就是他的家了。」（來三 6，《和修版》）

以公義活出天國的盼望

在今天價值混亂的社會中，我們能否做到「自反而縮，雖千萬人，吾往矣。」我們可能只是凡夫俗女，沒有能力改變社會的大形勢。不過，在任何社會或政

治處境中，總可做些美善的事情。我們總可以關懷身旁的鄰舍或弱勢人士；無論我們多麼渺小，在工作或家庭中總有些影響力。我們有沒有意識到要按公義對待身旁的人？社會瀰漫政治正確的語言時，我們是否有勇氣按真理說話或保持緘默？當我們能有這份堅持，就能活出盼望天國的生命。

我們不一定喜歡生命的各樣事情，但我們知道自己行在上主恩典之路，就不用回頭看。我們種種計劃的成與敗都不是生命的關鍵，「因為你們知道，你們在主裏的勞苦不是徒然的。」（林前十五 58，《和修版》）

耶穌出世後，馬利亞和約瑟把祂帶到聖殿，當中有位名叫西面的虔敬老人，他上前把耶穌抱過來，然後稱頌神說：「主啊，如今可以照你的話，容你的僕人安然去世；因為我的眼睛已經看見你的救恩，就是你在萬民面前所預備的：是啟示外邦人的光，是你民以色列的榮耀。」（路二 29-32，《和修版》）

（作者是中國神學研究院天恩諾佑教席教授）

註：此為美國知名女歌手 Diana Ross 於 1975 年發行的作品 “Do You Know Where You're Going To?”。中文歌詞由本文作者翻譯。

聖誕不可言喻的喜樂



文/楊思言

聖誕節傳統常將這節日與喜樂 (Joy) 聯繫起來，稱之為「普世歡騰」的日子。的確，聖經記載耶穌出生時，天使報大喜的信息 (news of great joy，參路二10)。當時的猶太人是少數族裔，被帝國高壓統治，可以怎樣喜樂？我們發現，基督降生就是會叫人喜樂，不是人可以造成，也不易以理論解釋。

與喜樂相連的聖誕

基督降生的當夜，牧羊人看見天使，便按着天使的提示找到臥在馬槽的基督，就「……歸榮耀與神，讚美他」(路二20)。當盼望彌賽亞的西面和年老女先知亞拿在聖殿看見基督，二人也就稱頌神、稱謝神 (參路二28、38)。我們從這些很卑微的人身上看到，基督的降生很自然為他

們帶來難以言喻的喜樂，正是天使形容的「大喜」信息。原來真正渴望基督的人看到祂來臨時，這就是很自然的反應。我們也大可以相信，天使在野地向神的讚美：「在至高之處榮耀歸與神！在地上平安歸與他所喜悅的人！」也是自發流露出來的歌聲。

到今天，聖誕節無可否認是充滿歡樂的節日，就連不信耶穌的人都形容這是普世歡騰的日子。

在世界上不少地方，就算是世俗化的社會，聖誕節也充滿歡樂氣氛：周圍滿是聖誕燈飾和聖誕樹、聽到經典的聖誕歌、親朋見面開心互祝聖誕快樂、大開派對、互送聖誕禮物，甚至會特別送給有需要的人。彷彿這二千年來，基督徒定為慶祝主降生的日子，當中的歡樂氣氛已成功感染世界很多地方的文化；就算口不承認基

督是主的人，身體也很誠實地慶祝一番。

正是這樣，這節日的歡樂從來不是由上而下的命令，也不是甚麼理論或邏輯可以解釋，而是由心而發的。聖誕節傳統常將這節日與喜樂聯繫起來，就是承認基督降生本來就是為人帶來喜樂，不論是已相信或未相信的人，這在眾多的傳統聖誕歌曲中可感受得到。

難以言喻的聖誕喜樂

我相信，聖誕節的喜樂這麼難以解釋，正是因為我們慶祝的是一件不可思議的事，所以人的言語不能解釋這事件帶來的喜樂。

基督降生，是上帝竟然親自觸碰人間，來到世上，與人一起。基督降生，是人第一次可以親眼看見和觸摸上帝。有一首聖誕歌



基督降生不是過去式

“The Night Heaven Kissed Earth” 描述那夜是上帝親吻大地的一夜，根本就不可思議，這不單叫人歡愉，也帶着一種奧妙，觸動人心，就是「因有一嬰孩為我們而生；有一子賜給我們……」（賽九6）眼前環境雖未改變，我們知道人的將來已經因祂的到來而不同了。

因此教會在教導「喜樂」時，無需只引用新約書信內多是勸導式（甚至命令式），叫教會在苦難中要靠主喜樂（參腓三1）、常常喜樂（參帖前五16）和大大喜樂（參彼前四13）等經文，強調忍耐可得到的榮耀。這些經文與基督降生沒有直接而明顯的關係，卻使信徒在認識「喜樂」時，有時不禁產生壓力，好像讓人感到要否定現實的苦，勉強擠出一些「正面」的情緒來。

由心而發的喜樂

就連聖經辭典中對「喜樂」的定義，似乎都不是可以命令的。從用途中可見，其意思可指快樂、雀躍，也是在危難中內裏的滿足和信靠。^(註)從這些意思看，似乎喜樂是主觀的、由衷的和由心裏散發的，不是透過遵從命令就可得着的東西。

既然基督的降生那麼動人，基督徒可以放下責任式的喜樂，將焦點放在基督降生上。若說信心和愛心要有行為，那麼盼望的外在表現就是歡喜快樂的慶祝基督降生。■

（作者是香港中國神學研究院神學科助理教授）

註：G. F. Hawthorne, “Joy,” in The IVP Bible Dictionary Series: *Dictionary of the Later New Testament & Its Developments*, ed. R. P. Martin and P. H. Davids (Downers Grove, IL: InterVarsity Press, 1997).

基督降生給離散羣體帶來怎樣的喜樂？



文/ 黃樹輝

年幼時，我對人類進入二十一世紀的未來充滿憧憬。當時認為世界必然會變得更好，科技發達，人類會享受文明進步帶來的一切好處。但事與願違，近年香港發生的社會事件、新冠病毒肆虐全球、氣候暖化危機、世界經濟下滑、國際地緣政治衝突等，都讓大部分人對未來感到憂患、焦慮，甚或絕望。

離散帶來遺憾和憂慮

有人為了尋找安全感和希望，毅然離開出生地，散居他鄉；也有人因着種種信念、家庭需要和個人理由，選擇留下來為自己的生活奮鬥。然而，無論去或留，面對分離的焦慮和傷痛，都令人感到沉重，甚至被強烈的無力感及無助感佔據，覺得身邊發生的一切難以掌控，跌入失落的深淵。這時若要談及基督降生帶來的「喜樂」，會否有遙不可及的感覺？詩篇四十六篇10節提到：「你們要休息，要知道我是神。」或許先讓我們把忙碌的心靈靜下來，回想耶穌基督與門徒分離前的一刻，重尋其中那被接納和重視的喜悅可以怎樣療癒自己的創傷。

筆者之前曾在另一文章提及離開的及留下的羣體各有掙扎。^(註)不能掌控和不安定的未來明顯

為我們帶來持續的焦慮，但過去與所愛的人「失去」關聯的經驗也為我們帶來難以磨滅的傷

痛。若不好好處理這兩種情緒，

我們有可能被過去的遺憾和未來的憂慮撕裂。不能活在當下，又怎能讓生命發揮得淋漓盡致和實現心中夢想呢？



基督帶來接納和釋放

馬太福音二十六章33至35節描述彼得向耶穌表示：「眾人雖然為你的緣故跌倒，我卻永不跌倒……我就是必須和你同死，也總不能不認你。」然而，那在雞啼以先三次不認主的經驗，把曾經擁有堅定信心的彼得因至終出賣耶穌的愧疚和羞恥完全摧毀，這兩種強烈情緒給彼得的信息就是「我是一個錯誤」。這事以後，他變得退縮，甚至走回頭路。那份沮喪和無力感像要把他從先前挽救世界的宏願驅逐出去，甚至否定和背棄自己，以補償這重大過失。不再面對自己和熟悉的羣體，把自己匿藏起來，或許會讓生活過得更容易。不要說身邊的人難以明白及接納這個彼得，就連他自己也不能接受那份脆弱。

彼得內心的掙扎或多或少提醒不論去或留的我們，不時會對自己做的決定存疑，也難以面對那份自責和遺憾，甚至因無力面對將來的種種挑戰而逃避。有時為了在人面前維持剛強形象，只好將內

心的掙扎深深藏起，也不願在教會或熟悉的人面前表露出來，真是有苦自己知。未能恰當表達及疏理內化了的情緒，久而久之就形成身心病和情緒病。

然而，耶穌主動尋回彼得，為他帶來希望和喜悅。約翰福音二十一章15至19節提到，耶穌離開前三次問彼得：「你愛我嗎？」甚至向彼得透露他的將來。這相遇經歷讓彼得看到自己仍被上帝看重和接納，而不是被拒絕、驅逐和放棄。這不但讓他重新肯定自己的價值，並能接納及放下因失敗帶來的遺憾，同時幫助他駕馭焦慮，掌握未來。活在神臨在的安穩之中，自然能得着勇氣，從自我放棄及匿藏中釋放出來，也能保守那份喜樂的心（參彼前一6），再與教會羣體連繫，並重尋自己的角色和意義。

被愛之人必得喜樂

耶穌問彼得「你愛我嗎？」時用的是希臘文 *agapao*，有為愛犧牲的意思。彼得當時回應的用詞是 *phileo*，即朋友間情感的愛。後來彼得卻以 *agapao* 肯定當時散居各地信徒對神的愛（參彼前一8），可見一個經歷被愛和被接納的信徒，必帶着喜樂的心緊密與神同行，並使人連結，這也是喜樂這種情緒的力量。

彼得與耶穌基督相遇，讓我們領悟到今天離散羣體活在任何境況下，上帝看重的不是個人因堅持自己的信念而帶來的成就，祂也不因各人的錯失而拒絕、驅逐和放棄我們；祂看重的是各人與祂深深連結的獨特關係。耶穌基督用脆弱嬰孩的形象降臨世界，為的是要我們效法祂，學會接納脆弱，依靠上帝，時常察驗祂的臨在和旨意，尋回內在安穩，得力面對外在世界的衝擊，並以喜樂的心與人連結，與上帝同行，完成生命的召命。^傳

（作者是資深社工及心聯事工義務顧問）

註：作者在本刊第176期（2022年4月號）封面故事：「社會之傷，教會之傷」的專題文章〈痛別離？〉。讀者可於本會官網 www.ccmhk.org.hk《傳書》電子版上參閱。



上帝的愛豈是 以為

文/小乙

翻看2012年12月的剪報，一位記者在當月24日採訪居於伯利恆附近的巴勒斯坦人家庭，報導末段說：「以為充滿聖誕氣氛，但我住進一戶巴人家庭：以為巴人家庭該信奉伊斯蘭，但他們卻信耶穌；以為信耶穌多半會大事慶祝聖誕，他們卻是東正教徒。」該段的段題為：「以為」與「真相」的距離。

的確，只將有血有肉的人和事作簡單認識、定型所產生的「以為」，會成為進深了解、辨識、體會事實的阻礙。

因而，信徒皆知的「神愛世人……」（約三16），你會以為那是怎樣的愛？

超越法度邏輯

舊約的啟示結束在瑪拉基書。那時候，神的子民與耶和華神的關係已到了決裂的地步。神雖然再次表達對子民的愛，但他們冷漠地接連用八個問句拒絕神，給神潑冷水（參瑪一2、6、12-13，二14、17，三7、8、13）。最後神說：「你們用話頂撞我。」（瑪三13上）神像個委屈的父親向兒子作最後申訴，換來的卻是兒子的嘲諷：「我們有嗎？」（參瑪三13下）以致神提出一個祂定的日子，這是大而可畏的日子、咒

詛遍地的日子、是祂審判的日子（參瑪四1-6）。

然而，到了新約，神再次臨在時，卻是藉愛子耶穌啟示說：「神愛……」（約三16）而不是宣判。神從昔日宣告耶和華日子的可畏、咒詛和審判，轉而讓道成肉身的耶穌宣告祂的愛。對叛逆、背離、冷漠的子民，神超越人能理解的邏輯、超越舊約的法度，向人展示祂的愛。

降至最最卑末

神愛祂的子民，教導他們遵守律法，差派先知指出他們的罪，更差派祭司帶領他們獻祭敬拜。瑪拉基書說到神會差遣先知以利亞來使他們回轉。以利亞曾在何烈山上跟數百巴力先知爭戰，藉着神的大能降下天火燒盡燔祭，巴力先知盡數血流基訓河。試想，在瑪拉基書所記述的黑暗時代，若以利亞再來，要有多少人失去性命才能讓神的子民覺醒？但神收起祂的威嚴，反而降卑！

聖誕的嬰孩就是道成肉身的耶穌基督。神藉耶穌不斷降卑：從天上降到人間，成為人；又從人降卑，成為僕人；再從僕人降卑，成為世人眼中卑微、醜陋，被視為恥的罪犯，被釘死在十架上。這是神在四百年靜默後再與

祂的子民相見時所選擇的姿態，去說明祂的愛。

完全捨棄自己

亞伯拉罕年老得子，以撒的命比甚麼都重要。神愛亞伯拉罕，也愛以撒。在亞伯拉罕獻以撒的最後一刻，神以羊羔代替以撒。但神自己呢？祂沒有為自己預備羊羔代替耶穌，也沒有因人屢屢犯罪而毀掉與亞伯拉罕所立的約。神始終如一信守彼此的約，至終擺上自己的兒子。這是神完全捨棄自己的愛。

你以為愛是甚麼？

我們對愛的認識常囿於未經深思、了解的觀念或經驗，更被這些「以為」窒礙了對神的愛的體會。神道成肉身，藉耶穌的超越、降卑和捨棄，打破我們對「神愛世人」的認知。

在主耶穌降生的日子，我們能否跨過那些「以為」，踏上耶穌走過的路，展開學效祂超越、降卑和捨棄的旅程？若我們能如此行，相信會幫助我們踐行基督的愛，且有不斷更新的經歷。**傳**

（作者是牧養教會經年的牧師，也常參與文字服侍）

見證基督降生 實踐福音大能

文/陳淑娟



領受福音，成為基督見證人

每年踏入十二月，對一般人來說，無論是大人或小孩，相信都是歡喜快樂的時間，因為有悠長的聖誕假期，這代表禮物、七彩繽紛的燈飾、豐富的美食……但對基督徒來說，聖誕節是記念主耶穌基督降生，並為世人帶來「好消息」的日子。耶穌基督因愛降生，帶來永恆盼望的「好消息」，使我們這些得着福音的人成為神的兒女。我們既有兒女的名分，就有其責任和使命，成為耶穌基督福音的見證人。

主耶穌吩咐每個跟從祂的人要遵行大使命：「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」（太二十八19-20）和大誠命「第一要緊的就是說：『以色列啊，你要聽，主——我們神是

獨一的主。你要盡心、盡性、盡意、盡力愛主——你的神。』其次就是說：『要愛人如己。』再沒有比這兩條誡命更大的了。」（可十二29-31）愛神、愛人及努力傳講福音都是信徒的本分，但假若使命和誡命對我們來說只是頭腦認知，而缺乏生命中的踐行，一切就只是宗教口號而已。

活出福音，以關愛與人同行

無論愛神還是愛人，都必須有行動。「小子們哪，我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。」（約壹三18）基督徒成為基督福音的見證人需要以基督的愛，透過行動，讓人看見上主的屬性——神就是愛。當信徒實踐愛鄰如己，用愛和關懷與人同行、幫助有需要的人及饒恕他人，上主的愛和慈悲就能在信徒羣體中反映出來。

2023年9月，香港樂施會發

表《香港貧窮狀況報告2023：疫後復常下的兩極化復原》，報告顯示今年首季香港整體貧窮率達20%，即逾136萬人處於貧窮狀態。貧富差距由2019年的34.3倍大幅擴大至今年首季的57.7倍；最低收入和最高收入的家庭月入中位數分別是2,300元和132,600元。樂施會指，數字反映即使疫情過去、社會復常，低收入和高收入家庭的經濟復原進展呈兩極化，高收入家庭較能受惠於經濟復蘇，而低收入家庭不單未能受惠，更要面臨新挑戰。報告亦顯示在職貧窮問題在疫情後仍然存在，每十人就有一人處於在職貧窮。

香港貧富懸殊問題之嚴重一直為人詬病。面對以上報告時，我們看見甚麼？是一堆冷冰冰的數字，還是看見很多人仍在水深火熱之中？

主耶穌以好撒馬利亞人的故



事（參路十 25-37）教導我們怎樣實踐信仰。看見了，就動了慈心；動了慈心，就當盡力幫助有需要的鄰舍。主耶穌道成肉身，祂在世時的福音工作就是走遍各城各鄉，傳講福音，同時祂也為人趕鬼醫病，親自接近那些貧窮弱勢，被社會欺壓和排斥的一羣。主耶穌所傳的是全人的福音，祂關懷每個人身、心、社、靈的需要，親自為我們作了完美的示範。

我們能以基督的心為心，透過生活的實踐，活出真實的信仰，接近那些在水深火熱的鄰舍嗎？抑或我們是習以為常，視而不見，沒有憐憫心腸又冷漠的基督徒？

一壺湯水=一杯涼水

最近我從一位傳道同工口中得知，某姊妹透過關愛鄰舍行動踐行信仰，為主作美好的見證。這位姊妹每天都乘坐村巴來回屋苑及鐵路站，因而認識了一位年邁的司機。透過傾談，姊妹得知

老人家因為生計，即使早已達退休年齡，仍需努力工作。她視那位司機為鄰舍，主動關心，逢年過節總會預備些水果和應節食物送給他。有時候也會購買一些食材給老司機，又教他如何照顧身體，甚至為他下廚，烹調湯水與他分享。每當看見老司機愁眉不展，姊妹便會主動送上真誠的問候與關懷。她就這樣持續與這位鄰舍同行五年多。

最近在偶然的機會下，這位姊妹邀請老司機認識主耶穌，他也願意決志相信主。當老司機分享信主過程，他指最大的感動是那位姊妹從來不以「下等人」看待他，反而視他為朋友，時常帶着笑容和關心，他從姊妹身上看到主耶穌的愛。姊妹的一壺湯水就是聖經教導的一杯涼水。

愛鄰如己的信仰實踐

每個跟從主的門徒要知道關懷弱勢貧窮並非一條選擇題。愛

鄰如己原是我們的本分，也是信仰的實踐。

在記念主耶穌基督降生的日子，讓我們重拾使命，履行福音見證人的責任。求主開我們的耳朵，不讓我們的耳朵發沉，使我們聽見鄰舍仍在水深火熱中的呼求聲；求主開我們的眼睛，不讓我們的眼睛昏暗，使我們看見鄰舍的真實需要；求主打開我們的心，不讓我們的心蒙了脂油，使我們能看見，更動慈心；求聖靈幫助我們，使我們有悟性和能力，讓我們快快行動，為有需要的人遞上一杯涼水。

願我們都成為光，把這光帶進黑暗中，使上主得着榮耀。「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」（太五 16）傳

（作者是香港基督教會旺角宣道堂堂主任）



靜候操練

文/劉文亮

世界很亂啊！

當和平崩壞了，不少地區的人民家園被毀，四處逃亡。尤有甚者，許多人難民也做不了，因為已在戰亂中無辜慘死。世上暴戾的人冷酷和橫行霸道，加上那些從中謀利的政客，於是許多懷疑與質問響起：有人認為神站在惡人那一方，也有許多人以為神今天不在人間了！

在非常時期，靈修者怎樣靈修？就是靜候恩主！

靜候……與神同行

「打到埋身」還靜候甚麼？答案當然是與神同行。朋友，別看錯了！歷代信徒就是如此過日子。他們在各種天災人禍中與神同行，「日光之下無新事」，一代又一代的基督徒面迎或大或小的災難，到了這一代，實在找不到我們可以豁免的理由！

那為甚麼尋找卻尋不見神？

兩兄妹來到父親門前敲門，「咣！咣！」父親知道寶貝兒女來了，滿心歡喜開門，怎知門外竟然空無一人，因為兩兄妹「久等」了十秒鐘，因不耐煩便走了！

請不要誤會，重點是「久等」，與十秒鐘無關！

靜候……需要忍耐

靜候並不是簡單的屬靈操練，要有忍耐才有等待。等候不容易，尤其心中無力、無心、無情和滿心怨懟之時。來吧！靜候恩主就是來到與耶穌基督和天父同在的內室，人的心坐落於等候中。等候就是靈修，靠主疏理那一百個質問與一千種憤怨，默無聲專等候神。

靜候恩主才擁有生命定位，有定位而後坐落真理中，坐落而後知所言行。患難中還願意等候神的人能夠進入「恩典時空」，成就神所要成就的旨意。靜候並非袖手旁觀，但看到災禍總不可煽風點火、無動於衷、乘機取利……愈靜心愈明白自己，我該如何在此時此刻，在主的大愛中作和平之子！

靜候……享受主愛

尋求神的人就尋見……等候就是發現，等候就是同行，等候就是愛慕，等候就是靜享主愛……願意等候神的人就在一切事上發現神無處不在！

靜候的人有忍耐，忍耐能夠生出生命韌性和智慧，足以應對「天」、「地」、「人」、「心」四大場景。意即面對各類型的「人」必須忍耐，無論為了憐憫還是等待他人成長；進入「地」上的信徒要忍耐，因為那裏有無數神所關愛和救贖的天國子民；然後一心仰望「天」上，神如何讓恩典降臨，也是救恩臨到萬邦；「心」是聖靈加能賜力的所在，回歸心靈深處，我們自然可以見主又見道。

靜候……回歸安靜

簡言之，在耶穌基督的同在裏，靜候並非「不做事」，乃是回歸安靜中，透過對主耶穌和天父的愛與信，勇敢認定連繫於掌管生死的耶穌基督，為主預備自己成就美事：陪伴、慷慨、安慰、鼓勵、協助……

靜候恩主，主就派我們出場！傳

(作者是生命福音事工協會總幹事)



新一代對同性戀的看法

文/鄭安然

媒體吹起同性戀風潮

2023年幾間大學進行民意調查，香港有過半數受訪者表示支持同性婚姻等法例。學者劉浩甯解釋其中原因是近年同志媒體增加，改變了公眾的意向。以我多年接觸青少年的經驗，十分認同他的說法。加上近幾年的影視作品不單添加同性戀元素，更以此作主題，成為新賣點和商機。因此近年多了教牧反映，他們接觸的年輕人熱愛同性戀漫畫、影視及電影主題曲。

同性戀故事成為新一代對同性戀倫理思想的起點。以我所見，他們對同性愛情敘事有四個看法：一、同性戀愛情被千夫所指，其困難比異性戀更多；二、同性戀伴侶若最後能走在一起，會被其真愛深深打動；三、同性戀愛情不單沒有問題，比異性戀更浪漫、神聖和優越。四、基督徒和傳統父母是封建家族中棒打鴛鴦的「奸角」，如劇集“Anne with an E”。

全新方式演繹同性戀故事

因此，教會認為在現時性道德模糊的年代更需要向新一代信

徒強調聖經對同性戀的看法時，或許適得其反令新一代更相信上述第四點的看法，並對信仰和同性戀課題更困惑和模糊。所以我們要「靈巧像蛇」，用全新方式向信徒分享同性戀題目。

近年我們研發了分享這課題的新方法，這方法是「以故事破故事」，消滅影視營造同性戀關係的魅力 (disenchantment)。我們在四班中四學生中試用，他們上課前有 98% 支持同性戀和同性婚姻，也說不明白為何基督教歧視同性戀，甚至曾在課堂上向聖經科老師表達反感。但參與這新方法的課堂後，幾乎所有學生都表現正面、專注、明白，甚至同意我們的觀點。在場老師也欣賞這新方法，既溫和又能帶出信仰觀點。

我們是根據本地學者的研究和同性戀者的真實分享，製作成新故事。分享過程中，同學被邀請代入角色作出抉擇，分享背後原因，甚至最後自選結局。新故事的目的是讓同學了解同性戀者的真實生活和掙扎，從而更懂關心他們，因此同學放下反駁的戒

心。同時新故事與坊間的浪漫同志愛情劇十分不同，令同學反思更多同性戀羣體的真實面貌，當中與商業化影視作品有何分別。分享故事後，同學更容易聆聽和理解其後分享的一男一女婚姻原意、「同二代」(同性伴侶透過人工生殖生出的後代) 尋找親生父/母的故事、逆向歧視苦主經歷等。

持定立場，逆轉形勢

今天新一代的思維已轉變。昔日我們的思考次序是「真、善、美」：一樣東西只要是「真」理，自然有「善」良，然後就很「美」麗；但今天則倒序為「美、善、真」：只要一樣東西「美」麗，自然「善」良，然後認定這是「真」相。面對整個同性戀和跨性別運動的大勢，我們不能棄權，也不能盲目重複立場，卻要了解世界發生何事，聆聽新一代的看法，才作出分享和引導。我們需要逆轉趨勢，更需要大家的堅持、代禱和同行。**傳**

(作者是香港性文化學會事工總監，入學校和教會講解合乎真理的情性教育)



主親自的作為 封住爭辯的口

(徒十一 1 - 18) 文/朝朝

使徒彼得順服神的啟示，在聖靈的引領下，帶同六位約帕城的弟兄前往凱撒利亞，向哥尼流一家傳福音。彼得一開講，他們就親眼看見聖靈降在哥尼流家人身上，如同當初五旬節時，聖靈於耶路撒冷降在他們身上一樣。顯然這六位弟兄也曾親蒙聖靈降臨的恩典，所以立時就認出這是神親自接納的記號。

同行工成為見證人

誰料彼得回到耶路撒冷後，一羣奉割禮的門徒竟起來控告他「進入未受割禮之人的家和他們一同吃飯了」(徒十一3)，指責彼得破壞了猶太教一直以來持守的傳統規矩。彼得只能站起來辯解，

將來龍去脈及其中神的心意說明，加上六位約帕弟兄的親眼見證，就成了無可駁回的有力證據。彼得出發時帶上同工同行，其中原來有神的美意，就是為日後的遭遇鋪路。像這次割禮派上來攻擊時，七個目擊證人的見證使攻擊者啞口無言，只能公開承認這是神的作為，歸榮耀予神了。危機就此被轉化成為歸榮耀予神的見證。

同行事奉栽培後進

獨當一面的宣道前輩不計其數，但他們仍須學會扶掖後進，在事奉時慎重帶上同行的工場同工。一方面可栽培他們成長，讓他們和自己一起事奉時授予心得，

以生命影響生命，組構新領導的隊型。另外，也預留神親自介入作事的空間，因為在人想不到時，神也可能會使用這些同行者，為宣教士述職佐證，顯示神的奇妙作為。

基於這個事蹟，我有個大膽建議：宣教士回國述職時，若能帶上一兩位工場同工同行作述職旁證，也許會出現出人意外的美事，讓神的榮耀作為得着稱讚。

初期教會曾做過、又有美好果效的事，現代眾教會會仿效嗎？^傳

(作者是獻身泰國宣教歷數十寒暑的宣教士)

信心與行為

(雅二 14 - 26)

文/廖玫瑰



虛的相信

在雅各書一章 26 至 27 節的分享文章中，筆者以「自欺的陷阱」為題，帶出虛的「聽道」和「虔誠」是無力、無果效、無價值、空洞和徒然的。和合本修訂版聖經將「虛」譯作「徒然」。延續上次的分享，今天雅各讓我們明白第三個「虛」——相信。

記得年少時團契常常討論信心與行為。一方面保羅教導因信稱義，得救是本乎恩和因着信，不是基於我們的行為（參弗二 8-9）。雅各卻說信心沒有行為是死的（參二 17），他還將亞伯拉罕獻兒子為祭作例子，說明人稱義是因着行為，不是單因着信（參二 24）！保羅與雅各提出的難道不相矛盾嗎？

銀幣的兩面

原來信心與行為就像銀幣的兩面，根本談不上矛盾，並且缺一不可。人若單有信心，他的生命是死的、虛的（參二 17、20）；缺乏行為的信徒展現未被改變的生命。好行為當然並非人能得着

拯救的原因，但生命改變是我們得蒙救贖的明證。

我們可單講相信嗎？但連鬼魔也「信」有神（參二 19）！難道鬼魔也能與救恩扯上關係？若一個人的相信只停留在知識上，沒有悔罪、改變、和好及建立關係，他並未讓神成為救主，也非生命的主宰，這種相信就是虛的相信！雅各說：「把你沒有行為的信心給我看。」（參二 18）若沒有相應行為，如何看見他的信心呢？信心沒有行為，就如身體沒有靈魂（參二 26），行屍走肉，看似活其實是死。你認為沒有行為的信心是真信嗎？

若單講行為（參二 18），亞伯拉罕的行動是殺愛子獻上為祭，妓女喇合的行動是甘冒生命危險拯救敵人。一個殺愛子，一個救敵人！單從外顯行動能看出和說明甚麼？雅各指藉行為顯信心（參二 18）是不能的，我們很難從外顯行為判斷人是否真相信神。

成為祝福

試圖以好行為稱義是錯，試

圖戴上「蒙恩罪人」的帽子明目張膽活在罪中也是錯。信心與行為二而為一、互為表裏，信心之父亞伯拉罕與妓女喇合就是明證。

只是口頭說相信，卻沒有相應行為，是沒有益處的（參二 14），信了也徒然！自己依然沉淪、被捆綁，仍舊是罪的奴僕，沒有自由、醫治、釋放、亮光和盼望，既不能救自己（參二 14），也不會成為別人的祝福（參二 16）。惟有當信心與行為相輔並行，行為才得以成全（參二 22）。

你看到雅各的着緊嗎？他非常強調信心若沒有行為便沒有益處（參二 14、16），且是死的（參二 17、20、26）。這樣的人是虛浮的人（參二 20），所作的都是虛空、徒勞、枉然和沒有果效的。

撫心自問：我真相信神嗎？我的生命能被神改變嗎？我是別人的祝福嗎？

（作者是教會傳道人）

關懷社會裏的異鄉人

口述/木村和歌子

整理/楊郭玉霞



1988年我首次來港旅遊。香港的活力、自由讓我一見鍾情。那年代香港社會氣氛頗佳，各人努力前進，心態正面，令我非常喜歡，廣東話更叫我驚艷，很想學習。回到日本後，學習廣東話不果，惟有先學普通話。那時還沒有互聯網，然而，香港影壇、樂壇都很蓬勃，所以香港電影和廣東歌就成了我學習廣東話的最佳教材。

我當時想在香港定居，卻因香港物價高昂，惟有先到廣州留學。從廣州到香港大約只需一小時，方便週末來港遊玩、購物。1995年，我終於在香港找到工

作，便正式留港。後來更認識了外子，隨後結婚生子，度過了約二十年。

文化衝突

在港、日通婚的家庭裏，衝突屢見不鮮。外子跟我生活良久，卻還是完全不懂日語，對日本文化不感興趣；一旦爭吵，我只能以廣東話招架。這對我不利又不公。類似不滿一直累積。我外出工作十分忙碌，家務和孩子都由奶奶照管，家庭氣氛、生活習慣都是徹底港式。奶奶年邁，觀念跟我大相逕庭；她對不能認同的事會直斥其非……凡此種種十分

傷人，令關係惡化、矛盾激增。

後來我辭去工作回家當主婦。不久，有位朋友領我參加「香港日本基督者會」(HKJCF)教會聚會。我很快信了主，並在2015年受洗，生命出現重大變化——每當聽到「罪人」、「饒恕」等，我便忐忑不安。我拒絕原諒家人；對於奶奶尤其無法寬恕，回想她對我的態度和說話造成的傷害，實在難以原諒。

我繼續對上帝的教導充耳不聞，祂卻一再催促。我難受極了，於是跟牧師坦承自己沒可能原諒家人，放下怨懟。牧師提醒我無法靠自己得勝，鼓勵我先把心裏

累積的負面情緒全部向上帝傾倒，然後全心交託，讓祂工作。

那天回家後我卻被奶奶痛罵一頓，睡覺時獨自飲泣；這跟牧師剛才的勸勉實在南轅北轍！我的情緒終於爆發！我邊禱告邊向上帝控訴：「他們如此態度，我真的受不了！我隻身嫁到香港，卻甚麼都要屈從……」此刻，我無法自己，哭成淚人！這時彷彿有朵白色雲彩環抱着我，叫我頓時得到安慰。一覺醒來，所有怒氣煙消雲散。

復和轉機

不久，奶奶因傷需要送進醫院動手術。手術完成後需留院一個月並做復健，之後回家由我照顧。我知道上帝要工作了，這是祂給我機會跟奶奶復和。我沒想過可因而照顧她；她看見我如此盡心，對我的態度跟從前有若雲泥。往後半年間我很快樂。經歷

這事，我確信上帝與我同在；我無論如何都無法除掉的刺，祂卻以祂的方法去掉了。我跟奶奶現在的關係有如母女，實在感恩！

事奉良機

奶奶現居護老院，我的小兒已唸大學，因個人空間多了，我就求問上帝可怎樣服侍祂。我身旁的日本姊妹都藉着個人才幹向人傳福音，我卻沒有甚麼專長。後來，我跟上帝說，我既懂又愛廣東話，也喜歡教授語言，是否能藉教授香港人學日語，藉此傳福音呢？某天，有姊妹竟問我會否考慮教授廣東話。這簡直不可思議！如此一來，我就能認識很多在港的日本人和他們的家人了。

加入事奉逾兩月，我看見上帝確在扶持我。現在我在不同地方多開了四個廣東話班組，認識了十多位新來港的日本朋友。我滿心感恩，因為這是靠自己不能

達致的效果。

傳福音給日本人相當困難。若我仍留在日本，也許不一定能信主；到香港來，機會卻大，因為離開安舒區後人們都會發覺困難重重，於是心態改變，明白需要找到依靠；這時就是我的機會了。日本新移民的心態跟還在國內時差別很大；因此，我們應待在他們身旁，提供協助，看準時機傳福音。

最後我很感恩，也要感謝很多香港朋友關心日本，對日本人有負擔，又讓我能留港生活。前路如何我不知道，但經過2019年的社會運動，我對香港人的感情更深，更肯定香港是自己的家了。我想我會一直留下來，繼續與上帝同工，向日本人傳福音；若香港人需要我的幫助，我會樂意伸手，以此回報上帝。**傅**

「居港日本人事工」簡介

2018年「中信」開展「居港日本人事工」，目的是關心在港日本人的生活適應和福音需要。我們藉籌辦的活動，接觸、關心這羣日本異鄉人，讓他們能有更大的歸屬感，並向他們傳福音。其後，神讓我們接觸到「香港日本基督者會」(HKJCF)，並認識了當中的木村和歌子姊妹，她更成為教會與「中信」的聯繫人。

當我們為初相識的日本人舉辦活動時，她會提供實際的支援。更重要的是，她會關心這些日本朋友對福音的興趣，也會跟進他們的情況。後來我們開辦廣東話班，木村姊妹更成為老師，與一班日本學員建立友好的師徒關係，成為福音的美好見證。

活出使命・以愛傳揚

聖誕節及新年將至，願從上帝而來的平安和慈愛，藉救恩溫暖每顆不安、困惑的心靈。讓我們在嚴冬之中伸出溫熱的手，活出使命，傳揚福音。

福音單張

「棋」妙之旅」桌遊佈道單張：

藉遊戲讓參加者有空間疏理情緒，反思人生。



藉簡短信息和見證，帶出人生真正價值，並基督的寶貴。

福音冊子

心靈關顧系列：

- 《讓壓力變成氳氣球》
- 《舒心解鬱是日常》

請向身心負重，鬱結難紓的親友，分享從上帝而來的釋放和醫治。



福音小書

(期間限定，索罄即止)

雲彩見證系列：

- 《生命戰曲・行過死蔭幽谷》

- 《家・愛的協奏曲》

生命威脅，關係破裂，上帝的手卻能讓恐懼和傷痕化成祝福。



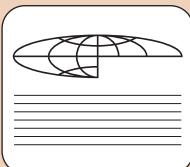
把握時機，請與本會聯絡索取上述佈道資源，活出使命，傳揚福音。

本會還有其他佈道及栽培資源，詳情可參閱本會網址。

歡迎查詢索取，電話：2810-9933；電郵：lit@ccmhk.org.hk



掃瞄下載申請表



中信國際差會
CCM INTERNATIONAL

主曆2023年12月至2024年1月
第147期

9/F., Win Plaza, 9 Sheung Hei St., San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852)2810-9933 Fax: (852)2868-3212
Email: ccmihk@ccminternational.org
Website: www.ccminternational.org

宣教
心·禱

寧願燒盡，不願鏽壞

馬偕

進一步認識



馬偕 George Leslie Mackay 被稱為「台灣女婿」的加拿大宣教士，獻上一生，在台灣創立學校、醫院，訓練中心培育傳道人，並且建立眾多教會，成為北台灣長老教會的基石，毫無保留，為主燒盡。

差會同工：

董事會主席：康駿業
協調主任：林施麗輝
協調主任助理：陳綺玲
資訊科技：Kenneth
事工顧問：姜武城

參與成員：

澳洲中信 — 杜偉雄 (Australia)
加拿大中信 — 詹可欣 (Canada)
哥斯達黎加中信 — 鄭詠欣 (Costa Rica)
香港中信 — 黃劉雅璧 (Hong Kong)
澳門中信 — 譚章碧玲 (Macau)
新西蘭中信 — 馬慧文 (New Zealand)

新加坡中信 — 溫羽明 (Singapore)

馬來西亞中信 — 葉淑芳 (Malaysia)

台灣中信 — 簡春安 (Taiwan)

泰國中信 — 陳國輝 (Thailand)

美國中信 — 劉耀光 (U.S.A.)

編委會：黃劉雅璧、林施麗輝、溫羽明、黃紀源

編輯：香港中信 睽印：中信國際差會



淺談

宣教士關顧

文/ 劉耀光

對宣教士的刻板印象

一般人對宣教士都有著頭戴光環的刻板印象，是服侍先鋒、屬靈導師，甚至是在有需要時神會親自眷顧的勇者。然而很多時候，宣教士自身也這樣自我認定，就算真有需要，也只限於在生活、服侍或事工資源的需要，而忽視自我情緒反應；或是靈命不斷發出求救訊號時，沒有即時尋求幫助；又或是願意接受他人給予的關懷，最終發現自己無法承擔時，就成了重傷、陣亡的宣教士，離開了崗位。

記得筆者初初帶著母會與弟兄姊妹的祝福，自身更是滿懷為主奉獻和服侍的心志踏上宣教工場，但接連在環境的落差、不如預期的事奉安排、文化價值認知上的矛盾等衝擊下，開始產生挫折感。剛開始時，覺得這些都是在出工場前已有的心理預備，給點時間自我調適就可以，卻沒意

識到其實出現這些情緒，無形間已產生壓力，影響生理，甚至內在靈命也開始生出委屈與不平的毒素。

感恩差會適時關心

感謝主，當時差會部長即時來訪，除了帶來生活所需之外，更重要是嘗試聆聽與了解我們面對的處境，紓解我們原以為可以自我調適、卻積壓已久的情緒垃圾，並盡其所能在中間作溝通的橋樑，尤其是我們與當地之間不太方便表達的事情。縱然事情並非都能一一解決，卻能讓我們得着十分的支持，從而更了解自己，並重新審視與調校我們內在與神的關係。

其實宣教士也是血肉之軀，就算背負着神聖召命，也同時受限於天然人的軟弱。一般人會遭遇的，無論是挑戰性衝擊，或是引誘性試探，甚至一般信徒都會

有的靈命停滯期，工場的宣教士也不會免除於外。

差會擔當內外關顧的角色

因此，差會的角色除了工作督導之外，還要兼顧宣教士的內在生活與靈命需要，但我們往往只停留在前半部分，後半部分就等待回國述職時安排輔導或屬靈導引來處理，這往往突顯不足。最好的關顧不僅要培養宣教士自身作省察的自律操練，花時間常與之建立信任與深談的機制也非常需要，甚至更進一步，要引導宣教士建立來自當地、母會或深交弟兄姊妹，以及差會的支持系統，及時處理問題，減低情緒垃圾積壓所帶來的損兵折將，這也是差會不斷學習與朝向的目標。

(作者是美國中信總幹事，曾在緬甸宣教)



屬靈爭戰無國界

文/楊秀英

〈媽的多重宇宙〉（或譯〈奇異女俠玩救宇宙〉）以極富想像力的方式展現多重宇宙的各種構想，不期然讓人聯想處身眼目所見的現實世界以外，是否還有另一空間存在？對於宇宙空間我們所認知甚少，曾耳聞一物理學家分享現時科學家共發現了11度空間，除了我們所認識的長、闊、高及時間四維空間外，原來還存在一般人所不認識的物理空間。¹

但對基督徒而言，看不到的靈界更是每天在經歷和體驗的空間。因我們被聖靈重生，活在聖靈的同在裏，也在聖靈的引領下生活（參約三6，十四16；羅八13-15）。

基督賜下屬靈的權柄

我們信奉和敬拜的主耶穌基督更擁有整個宇宙的權柄（包括屬物質與屬靈的）「……天上地

下所有的權柄都賜給我了。」（太二十八18）一切在天上的、地上的和地底下的都要臣服在祂的權能和威榮下（參腓二9-11），而祂來到世上就是要作釋放、醫治和拯救的工作，叫被擄的得釋放，失明的得看見，受壓迫的得自由（參路四17-19）。既是神的兒子，祂道成肉身，父神的靈充滿祂，讓祂得着屬靈的權柄和大能，完成父神交託給祂的工作。同樣主

耶穌基督也賦予其跟隨者屬靈的權柄驅趕污靈，醫治各樣的疾病，見證及宣揚福音，引領萬民作祂的門徒（參太十1，二十八18-20）。

宣教士被差派到異文化和異教的領域，以諸般智慧把未得之民引領到神面前，實際上就是進入了屬靈爭戰的場景（參弗六12），這場戰爭更像權能對峙（power encounter）。「我差你到他們那裏去，要叫他們的眼睛得開，從黑暗中歸向光明，從撒但權下歸向神；又因信我，得蒙赦罪，和一切成聖的人同得基業。」（徒二十六18）傳揚福音就是與邪惡的超自然勢力交鋒，歸信者從撒但掌轄的幽暗權勢轉到主耶穌統管的光明國度，而宣教士必須穿上全副軍裝，並運用主賦予的屬靈權柄進行爭戰，方能得勝（參弗六10-18）。

聖靈大能使人得醫治

我曾在宣教工場遇上有情緒困擾並多次自毀的年輕女子。因當地資源缺乏，沒有甚麼心理或精神科專業人士可諮詢及尋求幫助，惟有單單倚靠和仰望神的大能。恆常與這位心靈受着極大困苦的年輕人唱詩讚美、讀聖經、聆聽她的傾訴及為她禱告，切切

懇求主以大能醫治她心中的創傷，並挪去一切負面想法和情緒。隨著時間過去，奇妙地這位年輕人的面容漸漸從愁苦變為平和，腦海也不再出現自殺念頭，最後她因經歷主耶穌的大能醫治而信主。

今年年中往泰北訪宣，服侍苗族的宣教士夫婦分享他們的事工。當地的福音對象是極度虔誠膜拜偶像的羣體，不少村民被那惡者的污靈附身，心靈與肉體受着極大折磨。宣教士夫婦深明他們進入了黑暗的地域，須與幽暗權勢作正面交鋒。所以他們每朝五時就與弟兄姊妹一起禱告，並靠着神賜他們趕鬼的權柄，驅逐不少村民身上的污靈，村民因經歷主耶穌釋放的大能，認定祂才是宇宙獨一的主宰而歸信祂。這就是這對夫婦傳福音的方法，透過主賜予的趕鬼權能，讓當地人信服並歸主。

聖靈大能使穆民回轉

《靈風飄起》的作者記載本世紀首12年出現了69次穆斯林歸主運動，意即逾一千名穆斯林受洗或有一百個新敬拜羣體成立，故福音興旺現象不限於某一兩個角落，而是在全球的伊斯蘭世界。作者指出其中一個原因是聖靈大

作工，因過去二十多年興起很多禱告運動，²藉着聖靈將主耶穌的權能展現，如讓穆斯林見異象或做異夢、願意查考聖經、進行宗教對話等，都見證着主耶穌至高權能的彰顯。工場上的宣教士可與眾守望者同心倚仗主耶穌的大能，攻破一切堅固的營壘，將人心意奪回順服基督（參林後十4-5）。

撒但黑暗的權勢看似無處不在，不論從捆綁人心到污靈附體、從文化的轄制到地域的掌權。只是，身為主耶穌基督的福音使者，要明白贏得屬靈戰役須靠十字架及主耶穌基督復活得勝的大能來迎戰，因我們服侍的這位宇宙主宰主耶穌基督已取得決定性勝利！基督「既將一切執政的、掌權的擄來，明顯給眾人看，就仗着十字架誇勝。」（西二15）

（作者是香港中信宣教士及差傳主任）

註釋：

- 可在〈<https://zh.wikipedia.org/zh-hk/%E5%A4%9A%E7%BB%B4%E7%A9%BA%E9%97%B4>〉下載。
- 大衛·葛瑞森著，前線差會譯：《靈風飄起：近年在伊斯蘭世界中的穆民歸主運動》（香港：前線差會，2016）。

「猶」



受邀寫這篇文章時，讓我再次回想過去兩年半的猶太宣教旅程，如何初嘗異文化帶給我的震撼和衝擊。希望與你們分享以下幾點比較深刻的經歷：

一本美國猶太小朋友要讀的歷史教科書

我其中一個宣教工場就是美國本土的猶太會堂。我在晚上會到猶太人的學校學習現代希伯來文，因此課堂前後或小息都有機會到他們的兒童圖書館閱讀，無意中發現一本書叫《猶太人的歷史》（見圖），共兩冊，由兩位美籍猶太人撰寫。第一冊從古代以

色列到1880年猶太人在美國的歷史。我好奇地翻開第一世紀，看看他們有沒有記載耶穌的故事。翻開第五章時，我很震撼，當中竟然記載了耶穌的故事。所以我買了一冊回家研究，想知道美國猶太人眼中的耶穌是甚麼人。

和以色列的猶太人相比，美國猶太人對耶穌這名字並不陌生。在美國，他們一定有機會聽到耶穌的名字，尤其是聖誕節時。我很驚訝這本歷史教科書記載了耶穌的故事，且持比較正面和開放的態度（參附圖，是書中的第56頁）。

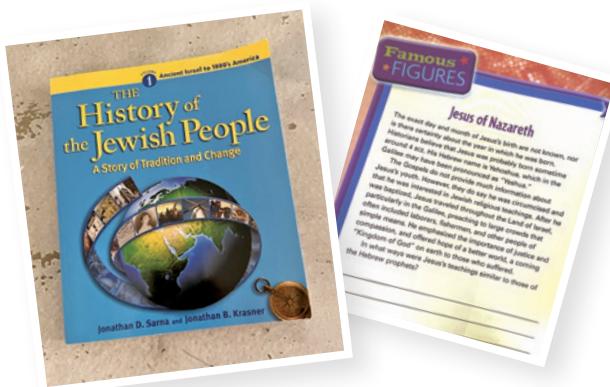
唯一較負面是關於福音書，中文翻譯如下：「福音書的作者生

活在由羅馬權力主導的世界。他們不想冒犯羅馬領袖，因此他們將耶穌被釘十字架的責任從羅馬人轉移到猶太人身上。福音書被解釋為：猶太人否認耶穌是彌賽亞，犯了謀殺耶穌的罪。福音書因此成為誤解和仇恨猶太人的基礎。」（見該書第54、57頁）

我知道有些猶太人對四福音非常反感，甚至視之為反猶太書籍。現在從這歷史教科書看到美猶孩子接受這樣的教導，使他們從小要背起反猶太主義的包袱。

一個被異文化衝擊的經歷

我在會堂中認識了一名猶太女士，她很喜歡吃中國點心。我知道她不吃豬肉，某次便叫了一籠雞肉包。她很高興地吃時，忽然面色大變，然後問我裏面除了雞肉還有甚麼肉，侍應告訴我們裏面還混有豬肉，我立時覺得不好意思。因為她很自覺自己是猶太人的身分，而猶太人的傳統就是不吃豬肉。那次失敗的經歷讓



然而生

文/枝子

我和猶太朋友外出吃飯時格外小心，我亦感慨她一生要背起這些傳統包袱。

在艱難中持守

我服侍的城市約有四至五萬名猶太人。我一家在這裏四年，經歷了很多屬靈操練。剛抵達時事奉方向未明，丈夫經歷兩次失業，其後患上腫瘤；女兒患有厭食症；我也要學一些屬靈功課。但感謝神，這一切都一一跨過，並且因此經歷神，與神更親近。

事奉中也有灰心的時候，例如跟猶太人傳福音沒有回應；寄出了一萬份小禮物，有一個猶太人信主。我建立了一個猶宣網站，有4,700瀏覽人次，並不是沒有反應，總有些人瀏覽，卻使我患得患失。猶太事工是長遠但有指望的事工，因為神的信實，祂一定會完成對猶太人的應許，就是羅馬書十一章26節所說，在末後以色列全家都要得救的應許。

主耶穌啊！願你快來！



枝子想你知：

原來猶太人也有不少迷信習俗，多些認識猶太人為甚麼這樣做的時候，或者因此神可以藉着這個話題打開傳福音的機會：

1. 痘得很重的人或自覺命運倒霉的人會嘗試改變自己的名字，或在他們的名字加上希伯來文字母“ׁ”(Yod)，因為「神」這個字包含這希伯來文字母。
2. 在生日蛋糕裏多插一支蠟燭，表示希望生命可存留不息。
3. 如果有人對你講一些讚美的說話，你會說“בְּלִי עֵין הָרָע”(beli-ain-hara)，意即避免惡事隨着讚美的說話而來。
4. Hamsa（見圖）象徵中東和以色列的護身符，有些手中有眼睛。他們認為這是邪惡眼睛，可抵禦邪靈。



雖然不是全部猶太人會這樣做，但大多數美國猶太人都曾經從父母口中聽過這些迷信習俗。反思他們過往所遭遇的歷史和逼迫，再加上這些迷信習俗，反映出猶太人時常背起沒有平安的包袱。他們實在需要真平安。惟有認識和相信平安之子耶穌基督為他們的彌賽亞，才能卸去從歷史遺留給他們的傷害、恐懼、枷鎖和包袱，使他們憑着耶穌基督的寶血，得到真正的醫治和釋放。

(作者是美國中信本地跨文化宣教士，服侍美國猶太人)

亞洲地區

香港本土任務

洪少樂、楊秀英：請記念廣東話班能接觸及祝福在港日本婦女。感恩少樂母親在衰弱中仍能領受聖餐，惟求主減輕其肉身痛楚，並加力給照顧的家人。

陳偉娟：感謝主賜下不少宣教有心人，冀明年繼續與有心人同行。求主加力以完成帶領短宣及家課學習。求主賜媽媽有外出運動的動力。

關珮而：期望動腦筋訓練能增強爸爸的認知能力。另計劃明年1月帶爸爸到教會崇拜，祈求他有精神體力出席，明白主道。

台灣

梁志韜、沈潔瑩：主任牧師需回國兩個月辦簽證，故志韜要承擔教會所有事工，求主加力。我們正尋求未來的事奉方向，求主引導。

南韓

小娜：求主記念聖誕節退修營籌備工作，藉此幫助弟兄姊妹靈裏得力。計劃春節回鄉探望家人，求主賜福彼此相聚的日子，並能分享福音。

永泉、影婷：寒假期間終可帶孩子回家探望四年未見的父母，求主保守路途平安，與家人有美好的相處，並祝福父母早日歸主！

印尼

凱特（暫留美國本土服侍）：感恩已收到回美證，11月回印尼工場考察，為重返工場作準備，求主開路。

保羅、恩惠：聚會點需裝修及購買各樣設備，求主預備所需費用。亦求主保守眾同工身心靈健康，出入平安，更多人願意悔改歸主。

澳門

郭麗思：求主幫助每隊香港訪宣隊有足夠人數參與外展活動，也賜我精神和能力安排一切行程。求主保守同工手術後早日痊癒。

泰國

李偉良、韓昱：求主幫助但以理國際學校教職員團隊以愛踐行學校方針和政策；校方、教職員、學生和家長間能建立互信關係；更多學生就讀。

劉成發、胡秀梅：感謝主讓我們順利辦理簽證；求主幫助女兒適應新工作；求主保守兒子的房子順利完成裝修。

哈海山、馮惠茵：求主使用和幫助我倆在但以理國際學校家長小組的服侍；也繼續記念以餐館建立福音平台的計劃，求主預備合適的鋪子及員工。

辜質純：求主帶領明年1月宣教之旅的最後籌備，除了羅勇的事工外，希望前往中部幾乎沒有宣教士的地方考察。

何文怡：感恩四位晨光學校老師可到香港匯基書院（東九龍）學習和交流；請為學校急需英文老師禱告，求主感動合適肢體前來支援。

緬甸

求主堅固在困境中的肢體緊隨基督；記念新馬中信覓得本地同工支援服侍，求主預備辦事處的地方和經費並帶領各項即將開拓的福音事工。

中南美洲地區

厄瓜多爾

梁健民、周慧熾：求主繼續改善厄國惡劣的治安；也求主帶領明年訪宣的安排，能與各地教會有美好的配搭，讓隊員有合適的宣教體驗。

伯利茲

夏偉鵬、曾麗珍：我們盼望開展兩項跨文化事工服侍伯利茲居民，正尋求有關法例程序和物色當地同工，求主引導。

哥斯達黎加

求主保守和使用明年2月22至26日在巴拿馬舉行的中南美洲第二代華人青年獻身營；也求主興起更多同工參與哥國華人長者福音事工。

秘魯

劉嘉禮、馮燕：求主幫助我倆妥善分配作息時間，身體健康；求主建立領袖靈修小組的年輕人，也興起更多年輕領袖參與服侍。

委內瑞拉

趙振光、敖敏怡：患新冠後，敏怡的健康欠佳，求主醫治；求主帶領明年兒童補習事工、青年營會及復活節退修會的籌備工作。

大洋洲地區

新喀里多尼亞

感謝澳洲中信董事和牧者到訪，鼓勵和復興教會。求主繼續點燃復興的靈火，讓信徒能持續追求真理，在教會中成長。

瓦努阿圖

安德魯：感恩澳洲中信差傳主任到訪桑托，鼓勵我們。求主引導和幫助桑托團契於今年年底前正式註冊成為教會。

斐濟

求神預備一位華人傳道在明年開始到教會作長期服侍；又求主帶領教會籌辦明年1月的第二屆兒童暑期營。

歐洲地區

法國

斌、玲：不少國際學生參與學生中心的活動，感恩有訪宣隊協助，求主保守慕道者；也求主賜福與不同國際團隊合作能暢順。

德國

丁利昌、吳燕美：近年教會孩子激增，以致主日學課室不足。我們決定在經濟許可下尋找較大的聚會點，求主供應所需。

其他地區

連心橋：為來年能有更多機會到不同地方教學禱告，祈求上主親自開路。

驢子：為完成這年度最後的靈修操練課程感恩，願每位學員能持守操練，面對各樣挑戰；也為新一年的事奉方向和安排禱告。

叮叮、噹噹：感恩已逐漸適應工場生活，語言學習也有進步。未來將集中「飛石365宣教行者訓練」的籌備和招募，也要探訪實習地方，求主引領。

麥子：求主幫助我能兼顧教學和關懷學生，以生命影響他們，見證信仰的真實；也求主開啟接觸年輕人的機會，與他們同行。

爾彥：為每週恆常的同工訓練、共學討論、慕道讀書會、初信栽培及剛開始的婚姻養育研討會禱告，事工需求很大，求主加力。

如一夫婦：記念振如預備及帶領組長查經，求主加力；婕一能持續運動有強健的體質服侍及進修。求主感動振如父母早日歸主。

月季：求主幫助晚間有優質睡眠，日間有充足精神和心力，把握機會接觸不同福音對象，關心他們，分享救恩。

漁夫：感恩今年平安度過，各項培訓和事奉能順利完成。我們接觸的教會在12月都舉辦聖誕福音聚會，求主保守順利舉行，不受騷擾。

枝子：感謝神讓我可於退修會及各地教會分享與講道。求主賜智慧、體力和謙卑的心預備；求主幫助網站團隊早日完成新主題。

榮休：李妙如宣教士於2023年10月31日完成任期後正式退休。本會感謝她過去17年在澳門中信忠心事奉，求主賜福和帶領她前面的生活。

如欲閱讀各宣教士的代禱信，
請瀏覽：www.ccminternational.org

香港中信 差傳祈禱會

一起參與 了解工場 學習差傳 同心守望

欲支持本會經濟，
奉獻可存入下列銀行戶口：

滙豐銀行 001-327600-001

恒生銀行 286-374434-001

恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)

恒生銀行 286-374434-203 (美元)

支票：抬頭請寫「中國信徒佈道會有限公司」
或“CCM Christian Mission Ltd.”
並寄回本會收。

自動轉賬：請掃描下面二維碼下載
「奉獻自動轉賬授權書」，
填妥後寄回本會。

繳費靈PPS：中信商戶編號為6127

首次使用PPS請致電18013

或登入www.pppshk.com

登記後請致電18033奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____

讀者編號：_____

奉獻金額：_____

奉獻日期：_____

PPS付款編號：_____

聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單／網上捐款記錄／
繳費靈付款編號，連同個人資料
寄回本會，以便發出收據。

憑本會發出的奉獻收據，可在香港申請免稅。



下載奉獻表格

下載自動轉賬授權書

批發及門市收支簡報 (2023年9月至10月)

收入	金額 (HK\$)
批發營業額	4,880
門市營業額	841
總收入	5,721
支出	
批發支出	27,327
總支出	27,327
本期結餘 / (不敷)	(21,606)
承上期結餘 / (不敷)	24,545
本年度累積結餘 / (不敷)	2,939

日本祈禱會

日期：2023年12月17日 (星期日)

2024年1月28日 (星期日)

(逢每月最後週日)

時間：晚上6:00 (實體及網上同步進行)

香港中信傳send筒 |

ccmhk.mission |

參加者歡迎以連結報名：<https://is.gd/VUZ6yr>

地點：

中信辦事處

(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

查詢：

請致電2810-9933或

電郵mission@ccmhk.org.hk

聯絡劉姊妹



香港中信 差傳代禱消息

Tri (法國短期宣教同工)：記念國際學生能在異文化中開放心靈，透過聖經及信徒的服侍認識救主。

中國信徒佈道會有限公司 財務報告 (2023年9月至10月)

常費及事工費

收入	金額 (HK\$)
常費奉獻及銀行利息	614,605
同工薪酬	35,571
文字事工	185,791
佈道及栽培資源	15,236
本土福音事工	9,720
研討會／營會	80,000
差傳事工及宣教士行政費	137,963
總收入	1,078,886

支出

辦公室開支	139,217
同工薪酬及福利	731,040
《中信》月刊	134,153
《傳書》雙月刊	19,717
網絡媒體	1,600
本土福音事工	5,625
差傳培育及拓展	83,639
短宣隊	33,944
總支出	1,148,935
常費及事工費結餘 / (不敷)	(70,049)
承上期結餘 / (不敷)	(923,768)
累積結餘 / (不敷)	<u>(993,817)</u>

宣教經費

香港中信	金額 (HK\$)
宣教士經費收入	982,248
宣教士經費支出	931,593
結餘 / (不敷)	50,655
宣教工場經費收入	27,346
宣教工場經費支出	17,201
結餘 / (不敷)	10,145
宣教工場神學生助學金收入	26,500
結餘 / (不敷)	26,500

海外中信

奉獻收入	105,845
奉獻支出	244,765
結餘 / (不敷)	(138,920)

備用金

宣教士備用金收入	268,172
宣教士備用金支出	80,603
結餘 / (不敷)	187,569

宣教研究經費

王永信牧師跨文化宣教紀念基金 收入	500
----------------------	-----

歡迎以自動轉賬方式支持本會事工
查詢請致電 2810-9933 會計部

在主使用的平台上點燈

文/黃劉雅璧

steward@ccmhk.org.hk



人點燈，不放在斗底下，而是放在燈台上，照亮一家的人（參太五 14-16）。主的門徒作世上的光，亦要展示在平台上，照在人前，發揮影響力，讓人認識救主，最終榮耀歸天父。

過去數月，我有機會遊走不同平台，見證點亮生命的人，如何在世局動盪、謊言充斥的世代，一同發光，讓人看見盼望。

法國的平台

開學週是接觸新生的好時機。我帶同訪宣隊於九月到法國南部工場，支援宣教士及開學週活動。雖然忙得團團轉，但有機會聽到宣教士和當地同工的故事，他們以學生中心和咖啡廳為平台，與國際留學生及本地生建立關係。

他們真誠的關懷與認真沖調的咖啡和美味的法式可麗餅，照亮大學社區及參與活動的同學。

上主甚至給我點燈的機會：兩位café常客知道我從香港來，與我聊起香港近況，讓我可以見證無論日子如何，仍信靠上主掌權的信心。

求主使用此平台，成為宣教工人與弟兄姊妹的燈臺，吸引學生來到主跟前。

泰國的平台

今年八月我參與了但以理國際學校的開幕禮。宣教士、校長、投資此天國事業的弟兄和我都在開幕禮中致辭，大家不約而同把握機會，在泰南當地市長、官員、教牧、學生和家長，及眾嘉賓面前見證上主大能的作為。

學校對學生成長影響深遠，求主使用學校成為匯聚燃點燈光的平台，讓校長和老師們身教、言教的燈光，照進每位學生及其家庭，好叫他們認識並信靠獨一真神，再將影響延伸開去。

香港的平台

福音午餐會及《中信》月刊是讓香港弟兄姊妹燃點燈光的平台。當然，分享真實故事的每位見證者是點亮的燈；但帶朋友參加午餐會、送《中信》給身邊人，甚至分享FB和IG上見證文章的弟兄姊妹，亦一同發光。深信他們的朋友會感受到一份關懷，反映出基督的愛。

剛在秋季午餐會有姊妹把同事帶來，聽到有力又感動的分享後，姊妹把握機會問同事是否願意信耶穌，同事願意，實在感謝主。在這彎曲悖謬的世代，求主使用每個信徒的生命故事，在不同平台上發光，讓基督真光照進灰暗的心靈。

願你亦為主燃點燈光。以上每一個平台都歡迎你參與，一同點燈。你們是世上的光，你們的光要照在人前（參太五 14、16）。傳

雋言

再思

封面故事：基督降生帶來怎樣的平安？

耶穌降世建立和平的天國，這和平不僅拒絕暴力，更正面促進正義……馬太福音視正義為彰顯仁愛；路加福音視仁愛為徹底變革社會，讓世上再無被欺壓的弱者。

鄧瑞強

封面故事：盼望——傳

保羅在這裏指出另一種盼望，它不在於環境能改變，而在於我們的愛心和信心不會因環境而改變……我們可能只是凡夫俗女，沒有能力改變社會的大形勢……當我們能有這份堅持，就能活出盼望天國的生命。

雷競業

封面故事：基督降生給離散羣體帶來怎樣的喜樂？

耶穌基督用脆弱嬰孩的形象降臨世界，為的是要我們效法祂，學會接納脆弱，依靠上帝，時常察驗祂的臨在和旨意，尋回內在安穩，得力面對外在世界的衝擊，並以喜樂的心與人連結，與上帝同行。

黃樹輝

心靈世界的尋覓：靜候操練

靜候恩主才擁有生命定位，有定位而後坐落真理中，坐落而後知所言行……靜候並非袖手旁觀，但看到災禍總不可煽風點火、無動於衷、乘機取利……在主的大愛中作和平之子！

劉文亮

情性教育再想像：新一代對同性戀的看法

(教會)向新一代信徒強調聖經對同性戀的看法時，或許適得其反……要「靈巧像蛇」用全新方式向信徒分享同性戀題目……面對整個同性戀和跨性別運動的大勢，我們不能棄權，也不能盲目重複立場……

鄭安然

中信團隊 在時代轉折中堅守使命 徵召以下隊員



會計幹事

- 中七或 DSE 畢業、持有 LCCI 3 或以上程度
- 熟識中英文文書處理及會計軟件
- 最少 2 年相關工作經驗
- 有事奉心志，對會計工作有熱誠
- 細心，善於溝通，有責任感，能獨立處理工作
- 負責處理奉獻、開票、一般會計分類入賬等日常工作；協助批發盤點及行政支援等工作

請把握事奉機會，親繕履歷、附近照及得救見證郵寄至
九龍新蒲崗雙喜街 9 號匯達商業中心 9 樓 中國信徒佈道會 周姊妹收
或電郵至 hr@ccmhk.org.hk 查詢電話：(852) 2810-9933